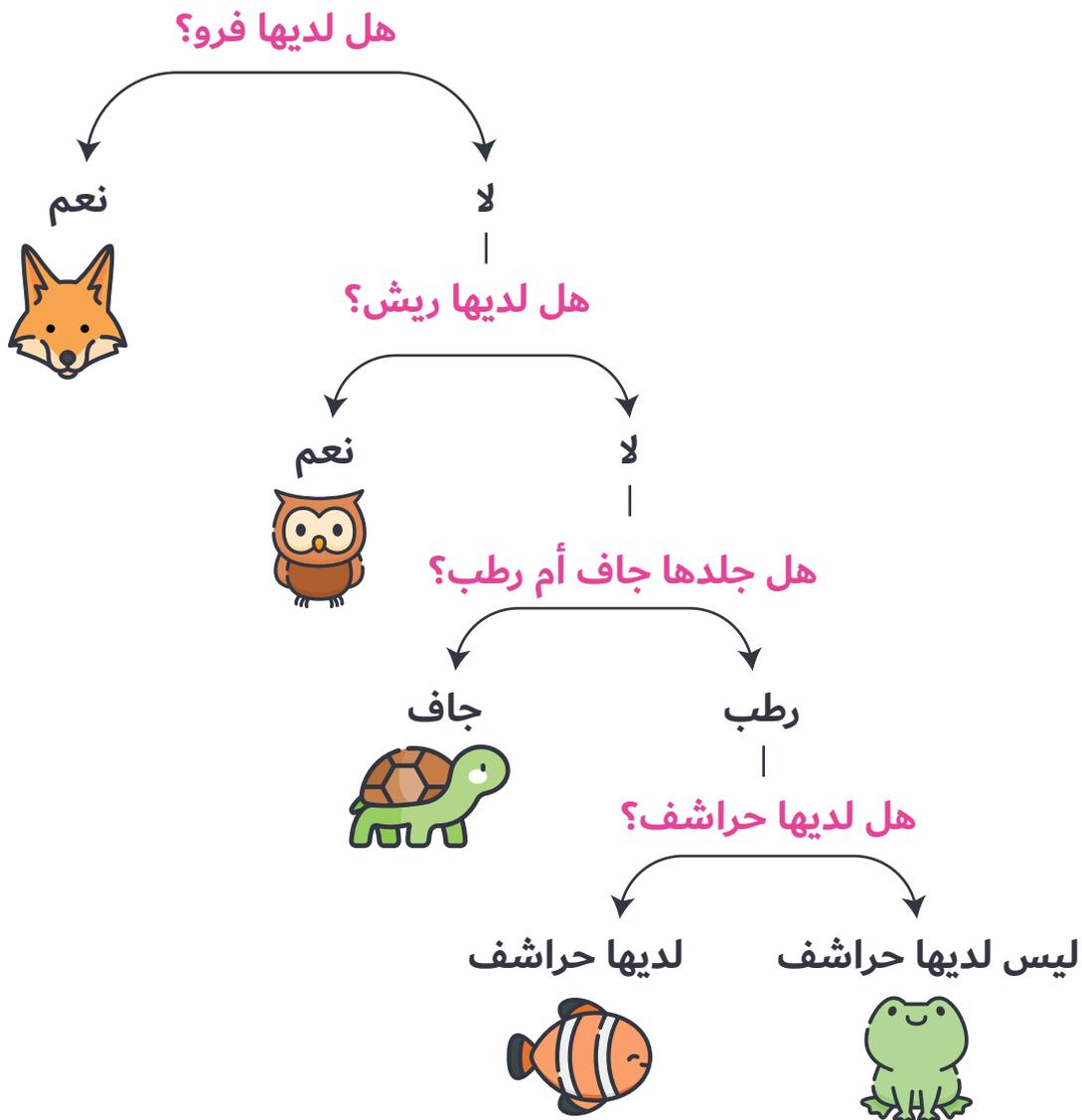


# التوصية 1 التدريس على سوية عالية

## المبدأ 5: استخدام التشبيهات والرسوم التوضيحية والأمثلة والتفسيرات والمقارنات والعروض التوضيحية الفعالة

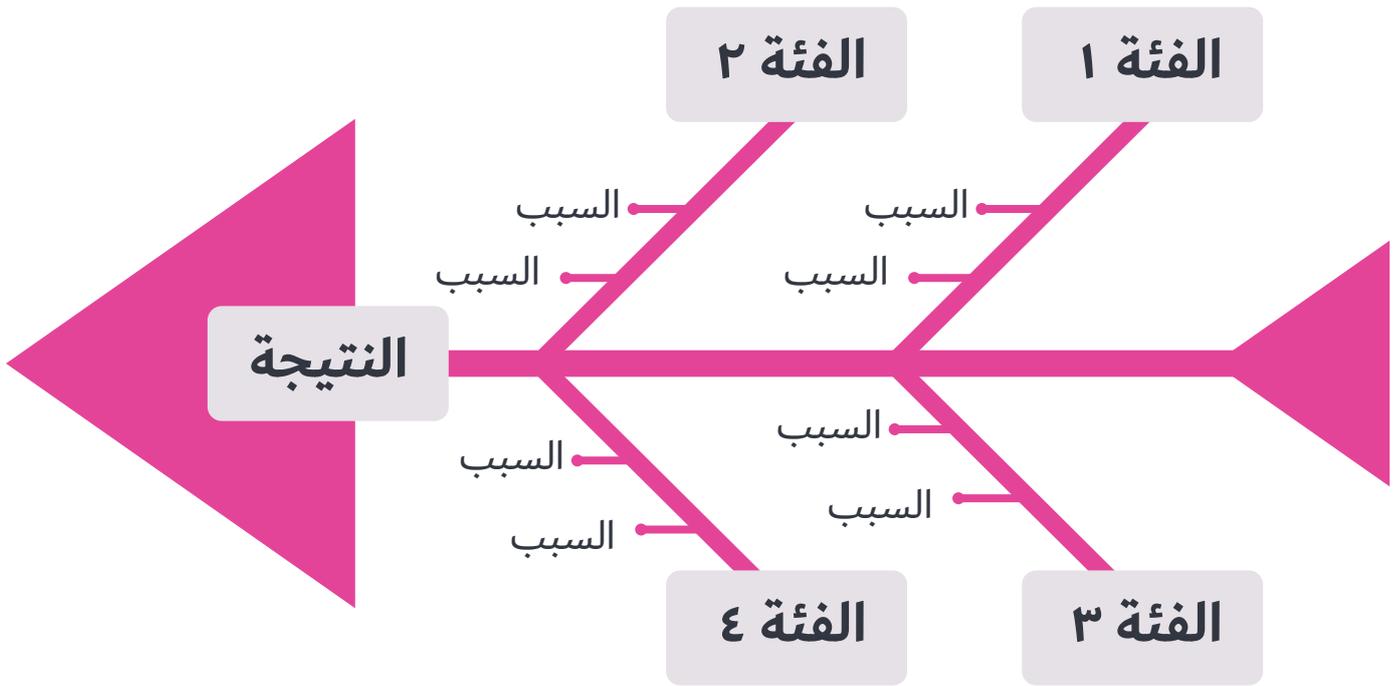
المثال 1: عرض توضيحي في صف العلوم في الصف الرابع الابتدائي:

تعرض المعلمة مثلاً عبر عرض توضيحي يعتمد على الأسئلة ذات الإجابة بـ "نعم" أو "لا"، لتعزيز فهم الطلبة للمعلومات المتعلقة بالأسماك.



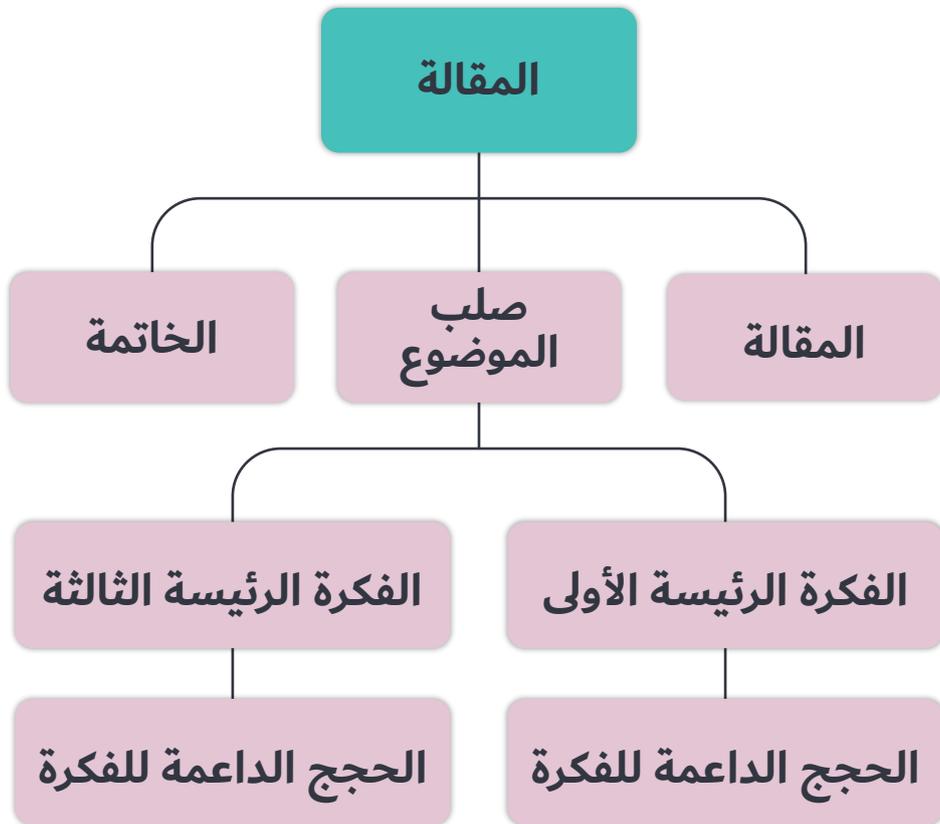
## المبدأ 5: استخدام التشبيهات والرسوم التوضيحية والأمثلة والتفسيرات والمقارنات والعروض التوضيحية الفعّالة

المثال 2: رسم توضيحي للإطار العام لمقالة أكاديمية أو تقديم شفهي حول أسباب حدث تاريخي على شكل هيكل السمكة



## المبدأ 5: استخدام التشبيهات والرسوم التوضيحية والأمثلة والتفسيرات والمقارنات والعروض التوضيحية الفعّالة

المثال 3: مخطط توضيحي للإطار العام لمقالة أكاديمية



## المبدأ 5: استخدام التشبيهات والرسوم التوضيحية والأمثلة والتفسيرات والمقارنات والعروض التوضيحية الفعّالة

مثال 4: مخطط مقالة "تعريب التعليم" بقلم الأستاذة هاجر الديراني – الجامعة الأمريكية في بيروت

### المقدمة:

في مقالتي هذه، سأحدث عن الأسباب التي تجعل تعريب تعليم العلوم والرياضيات ضرورة في المدارس، وسأقدم طرقاً لتعريب تعليم العلوم والرياضيات في العالم العربي.

### صلب الموضوع:

#### أسباب الحاجة لتعريب تعلم العلوم والرياضيات:

- الحفاظ على اللغة و الهوية.
- النهوض باللغة العربية وجعلها لغة أبحاث.
- الحد من التسرب المدرسي الناتج عن الضعف في اللغات الأجنبية.
- الفهم والاستيعاب الأعمق للمادة المشروحة.
- تفادي الترجمة أثناء الدرس وخاصة الترجمة الخاطئة.

#### طرق لتعريب تعليم العلوم والرياضيات:

- ترجمة الكتب والأبحاث المهمة إلى العربية.
- فرض اللغة العربية كلغة لتدريس العلوم والرياضيات في المدارس وجعلها لغة الامتحانات الرسمية في هذه المواد.
- تحسين مناهج تعليم العلوم والرياضيات الاستفادة من الوسائل الحديثة في التدريس.
- إعطاء مكافآت مادية ومعنوية للمعلمين الذين يترجمون الكتب.
- جعل الترجمة أو تأليف كتب بالعربية شرطاً للترفيه هيئة التدريس.
- إنشاء مركز وطني للترجمة في كل من الدول العربية.
- تأهيل متخصصين من أجل ترجمة الكتب العلمية.
- التنسيق بين مجامع اللغة العربية التوحيد المصطلحات العلمية.

### الخاتمة:

ثمة حاجة لتعريب التعليم وطرقاً يمكن اتباعها لهذا الغرض. يجب علينا أن نعمل بجد وثبات بهدف النهوض بلغتنا وتعزيزها لغة للأبحاث.